

Els cavalls fiscals es determinen d'acord amb la fórmula següent:

$$P = C \times 1.91 \times K \times a$$

Sent:

P = cavalls fiscals

C = cilindrada expressada en decímetres cúbics

K = variable en funció de:

- 3.0 turisme
- 2.5 camionetes
- 2.0 camions i altres vehicles

a = variable en funció de:

- 0.7 dièsel
- 1 gasolina

Disposició final vuitena

El Govern desenvolupa per via de reglament les normes relatives a la seguretat i a la inscripció en el Registre de Vehicles dels vehicles amb tipus d'energies no previstes en la Llei del Codi de la circulació, del 10 de juny de 1999.

Disposició final novena

El Govern ha d'aprovar les disposicions reglamentàries necessàries per a l'aplicació d'aquesta Llei en el termini màxim de sis mesos a comptar de la seva entrada en vigor.

Disposició final desena

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Edicte

La Sindicatura, en la seva reunió del dia 3 de novembre del 2015, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 30 d'octubre del 2015, sota el títol **Projecte de llei de modificació de la Llei 7/2015, del 15 de gener, del pressupost per a l'exercici del 2015 i de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per finançar despeses diverses de l'exercici 2015 de l'Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb els articles 18.1.d) i 82, admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal, sota el procediment d'urgència.
2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de set dies i mig per a la

presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 16 de novembre del 2015, a les 13.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 3 de novembre del 2015

Vicenç Mateu Zamora

Síndic General

Projecte de llei de modificació de la Llei 7/2015, del 15 de gener, del pressupost per a l'exercici del 2015 i de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per finançar despeses diverses de l'exercici 2015 de l'Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries

Exposició de motius

La Llei 8/2015, del 2 d'abril, de mesures urgents per implantar mecanismes de reestructuració i resolució d'entitats bancàries té per objecte regular els processos de reestructuració i resolució d'entitats bancàries, establir mecanismes que redueixin el risc que es produeixi un supòsit de resolució, així com crear el règim jurídic de l'Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries (AREB), amb la finalitat de protegir la confiança, la credibilitat i l'estabilitat del sistema financer.

La naturalesa i el règim jurídic de l'Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries (AREB) es regulen al capítol cinquè de la Llei 8/2015, i són els d'una entitat de dret públic amb personalitat jurídica pròpia, autonomia patrimonial i financera i plena capacitat pública i privada per al desenvolupament de les seves finalitats, principalment.

Per cobrir les seves despeses de funcionament, l'AREB ha de disposar de consignació amb càrrec al pressupost de l'Estat. Aquesta habilitació pressupostària requereix l'aprovació anual per part del Consell d'Administració de l'AREB d'un avantprojecte de llei que ha de remetre al Govern per mitjà del ministeri encarregat de les finances. L'aprovació d'aquest avantprojecte pel Govern comporta la seva conversió en projecte de llei del pressupost general, que cal trametre al seu torn a la Sindicatura, tal com estableix la Llei general de les finances públiques.

La constitució de l'Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries (AREB) és posterior a l'aprovació del pressupost general per a l'exercici del 2015. Això fa necessari aprovar i tramitar del pressupost d'aquesta entitat mitjançant la present

modificació de la Llei 7/2015, del 15 de gener, del pressupost per a l'exercici del 2015.

En conseqüència, les modificacions de la Llei 7/2015, del 15 de gener, del pressupost per a l'exercici del 2015 que ara s'aproven són per vetllar per la integritat del pressupost general, d'acord amb els principis d'unitat i d'universalitat, principalment, que determina la Llei general de les finances públiques.

Tornant a la Llei 8/2015 de constant referència, la disposició addicional tercera autoritza el Govern a fer una dotació provisional a l'AREB per un import total de 500.000 euros per atendre les necessitats de funcionament d'aquest ens públic mentre no tingui aprovat el seu pressupost. A aquest efecte, enguany el Govern ha habilitat en el pressupost de despesa el subconcepte 41119, "Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries", i ha acordat un crèdit ampliable per l'import de 500.000 euros, d'acord amb l'article 25 de la Llei general de les finances públiques i l'article 4 de la Llei de pressupost per a l'exercici 2015.

El pressupost per a l'exercici 2015 aprovat pel Consell d'Administració de l'AREB presenta un estat de despeses que comprèn dos projectes diferenciats que es detallen a continuació i que necessiten finançament addicional per part del Govern per un import de 20.222.890,16 euros.

D'una banda, el projecte denominat "PROJ0001 SERVEIS GENERALS AREB" correspon a les despeses de funcionament pròpies de l'ens i ascendeix a 700.514,06 euros. Aquestes despeses són de la naturalesa següent: 20.155,10 euros són en concepte d'inversió real; la resta, d'un import de 680.358,96 euros, són en concepte de despeses corrents i comprenen 268.309,25 euros de despeses de personal, 409.949,71 euros de despeses de consum de béns corrents i de serveis, i 2.100 euros de despeses financeres.

I de l'altra, el projecte denominat "PROJ0002 RESOLUCIÓ BPA" correspon a les despeses derivades del procés de resolució de l'entitat Banca Privada d'Andorra, SA, d'un import total de 20.022.376,10 euros. Aquestes despeses són en concepte de "Treballs realitzats per empreses, estudis i treballs tècnics", per 19.963.532,65 euros, i en concepte d'inversió real per un import de 58.843,45 euros.

El Govern no disposa de crèdits suficients al subconcepte 41119, "Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries", que va habilitar d'acord amb la disposició addicional tercera de la Llei 8/2015 per fer front a la totalitat de les despeses corrents. Els crèdits necessaris per suplementar la partida esmentada -que han motivat l'aprovació d'un

suplement de crèdit per part del Govern- es xifren en 180.358,96 euros i resulten de la diferència entre l'import de la dotació provisional (500.000 euros) i l'import estimat de les despeses corrents del projecte denominat "PROJ0001 SERVEIS GENERALS AREB" del pressupost d'aquest ens públic (680.358,96 euros).

El Govern no disposa dels crèdits per fer front a la transferència de capital i al préstec a l'AREB per un import de 20.155,10 euros i de 20.022.376,10 euros, respectivament, en el pressupost de l'exercici 2015. Per aquest motiu, ha aprovat un crèdit extraordinari per poder fer-hi front.

Es fa avinent que 1.500.000 euros de l'import del crèdit extraordinari en concepte de préstec a l'AREB correspon a la ratificació de l'avenç de fons que el Govern ha aprovat en la mateixa data del 21 d'octubre del 2015, a l'efecte que el Govern pugui fer efectiu aquest import a l'AREB perquè aquest ens públic pugui al seu torn fer front a part de les despeses derivades del procés de resolució de l'entitat Banca Privada d'Andorra, SA.

La urgència i la necessitat d'aquestes despeses queden justificades, d'una banda, pel que fa al préstec destinat a finançar les despeses derivades del procés de resolució de l'entitat Banca Privada d'Andorra, SA, pel fet d'acomplir les obligacions contractuals en concepte de treballs realitzats per empreses, estudis i treballs tècnics, principalment i per regularitzar la situació pressupostària d'aquestes obligacions contractuals, d'acord amb la Llei general de les finances públiques i la normativa concordant; i de l'altra, quant a la transferència corrent i a la transferència de capital destinades a finançar les despeses de funcionament pròpies de l'ens públic, perquè l'AREB pugui assumir i exercir correctament les seves competències i per al seu bon funcionament.

Vist que el Govern, per acord del 21 d'octubre del 2015, ha aprovat un avenç de fons per un import total d'1.500.000 euros per fer front a un préstec a l'AREB destinat a finançar part de les despeses derivades del procés de resolució de l'entitat Banca Privada d'Andorra, SA;

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord del Consell d'Administració de l'Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries del 27 d'agost del 2015;

Vist l'acord del Consell d'Administració de l'Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries del 8 d'octubre del 2015;

Vist l'acord de Govern del 21 d'octubre del 2015;

Article 1. Modificació de l'apartat 1 de l'article 1

Es modifica l'apartat 1 de l'article 1 de la Llei 7/2015, del 15 de gener, del pressupost per a l'exercici del 2015, que queda redactat com segueix:

“Article 1. Àmbit del pressupost de l'Estat i rang de la Llei

1. En el pressupost de l'Estat per a l'exercici 2015 s'hi integren:

- a) El pressupost de l'Administració general.
- b) Els pressupostos de les entitats parapúbliques, de dret públic i altres organismes:
 - Caixa Andorrana de Seguretat Social
 - Institut Nacional Andorrà de Finances
 - Servei Andorrà d'Atenció Sanitària
 - Forces Elèctriques d'Andorra
 - Escola de Formació de Professions Esportives i de Muntanya
 - Institut d'Estudis Andorrans
 - Universitat d'Andorra
 - Societat de Gestió Col·lectiva de Drets d'Autor i Drets Veïns del Principat d'Andorra
 - Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries
- c) Els pressupostos de les societats públiques participades per l'Administració general:
 - Andorra Telecom, SAU
 - Ràdio i Televisió d'Andorra, SA
 - Ramaders d'Andorra, SA
 - Andorra Turisme, SAU
 - Centre de Tractament de Residus d'Andorra, SA
 - Andorra Desenvolupament i Inversió, SAU.”

Article 2. Addició d'un nou paràgraf a l'apartat 2 de l'article 2

S'afegeix el paràgraf següent a l'apartat 2 de l'article 2 de la Llei 7/2015, del 15 de gener, del pressupost per a l'exercici del 2015:

“En el pressupost de Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries s'atorguen crèdits per atendre la totalitat de les seves obligacions per un import de 20.722.890,16 euros. Els recursos previstos durant l'exercici pugen a 20.722.890,16 euros.”

Article 3. Addició d'un punt h a l'apartat 1 de l'article 25

S'afegeix el punt h següent a l'apartat 1 de l'article 25 de la Llei 7/2015, del 15 de gener, del pressupost per a l'exercici del 2015:

“h) Concertar operacions d'endeutament per formalitzar préstecs, crèdits o qualsevol altra operació d'endeutament, per un import de

20.022.376,10 euros, per fer front a les despeses derivades del procés de resolució de l'entitat Banca Privada d'Andorra, SA.

Aquest nou endeutament es destina a la concessió d'un préstec per part del Govern a l'Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries.”

Article 4. Pressupost de l'Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries

S'aprova el pressupost d'ingressos i el pressupost de despeses per a l'exercici 2015 de l'Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries que s'annexa a la Llei 7/2015.

“Pressupost de l'Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries (AREB)

Pressupost de despeses

En euros	TOTAL	PROJ 0001	PROJ 0002
1 Personal	268.309,25	268.309,25	-
100 Retribucions bàsiques, altres remuneracions alts càrrecs	250.627,20	250.627,20	-
110 Personal contractual	8.888,88	8.888,88	-
160 Quotes seguretat social personal contractual	8.793,17	8.793,17	-
2 Consum de béns corrents i serveis	20.373.482,36	409.949,71	19.963.532,65
202 Lloguer edificis i altres construccions	10.000,65	10.000,65	-
206 Lloguer d'equipaments per a informació	468,16	468,16	-
212 Reparació i conservació d'edificis i altres construccions	67.670,66	67.670,66	-
216 Reparació i conservació material informàtic	210,00	210,00	-
220 Material d'oficina	996,38	996,38	-
221 Subministraments	1.335,00	1.335,00	-
222 Comunicacions	2.272,08	2.272,08	-
223 Transports	500,00	500,00	-
224 Primes d'assegurances	600,00	600,00	-
227 Treballs realitzats per empreses, estudis i treballs tècnics	20.113.749,43	150.216,78	19.963.532,65
230 Reemborsament de dietes	72.180,00	72.180,00	-
231 Locomoció	103.500,00	103.500,00	-
3 Despeses financeres	2.100,00	2.100,00	-
6 Inversió real	78.998,55	20.155,10	58.843,45
603 Maquinària, instal·lacions i equipament	444,13	444,13	-
605 Mobiliari i estris	17.171,62	17.171,62	-
606 Equipment processos d'informació	2.121,35	2.121,35	-
640 Inmobilitzat immaterial	58.261,45	418,00	58.843,45
Total pressupost de despeses	20.722.890,16	700.514,06	20.022.376,10

Pressupost d'ingressos

En euros	TOTAL	PROJ 0001	PROJ 0002
4 Transferències correns	680.358,96	680.358,96	-
440 Govern d'Andorra	680.358,96	680.358,96	-
7 Transferències de capital	20.155,10	20.155,10	-
740 Govern d'Andorra	20.155,10	20.155,10	-
9 Passius financers	20.022.376,10	-	20.022.376,10
911 Préstecs c/t sector públic	20.022.376,10	-	20.022.376,10
Total pressupost d'ingressos	20.722.890,16	700.514,06	20.022.376,10

”

Article 5. Modificació qualitativa del pressupost del Govern

S'aprova un crèdit extraordinari per a les partides pressupostàries següents del pressupost del Govern:

230 Departament de Finances-231 Unitat de Prevenció i Lluita contra la Corrupció-PROJ-0002-Planificació i gestió del sistema financer-71119 l'Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries, per un import de 20.155,10 euros.

230 Departament de Finances-231 Unitat de Prevenció i Lluita contra la Corrupció-PROJ-0002-Planificació i gestió del sistema financer-81119

Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries, per un import de 20.022.376,10 euros.

Article 6. *Modificació quantitativa del pressupost del Govern*

S'aprova un suplement de crèdit per a la partida pressupostària següent del pressupost del Govern:

230 Departament de Finances-231 Unitat de Prevenció i Lluita contra la Corrupció-PROJ-0002-Planificació i gestió del sistema financer-41119 l'Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries, per un import de 180.358,96 euros.

Article 7. *Finançament de les modificacions del pressupost del Govern*

1. El crèdit extraordinari per l'import de 20.022.376,10 euros es finança mitjançant un nou endeutament.

2. El crèdit extraordinari de 20.155,10 euros i el suplement de crèdit de 180.358,96 euros es financen mitjançant la partida pressupostària següent, per un import total de 200.514,06 euros:

750 Departament d'Ordenament Territorial -754 Àrea d'Obra Pública-60700 Construcció de carreteres-1987-0000000088 CG3 Cruïlla CS340 - El Serrat

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 3 de novembre del 2015, exercint les atribucions que li confereix l'article 80 del Reglament del Consell General, ha acordat a demanda dels M. I. Srs. Josep Pintat Forné, president del Grup Parlamentari Liberal, Pere López Agràs, president del Grup Parlamentari Mixt i Ladislau Baró Solà, president del Grup Parlamentari Demòcrata, prorrogar el termini per a la presentació d'esmenes al **Projecte de llei que regula l'ens públic Forces Elèctriques d'Andorra (FEDA) i el règim de les activitats dels sectors elèctric, del fred i de la calor**. El nou termini finalitza el dia 24 de novembre del 2015, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 3 de novembre del 2015

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

Edicte

El síndic general, vist l'acord de la Junta de Presidents de Grup Parlamentari del dia 22 de juliol del 2015, determinant la comissió competent per a conèixer del **Projecte de llei de modificació dels estatuts de la societat Ramaders d'Andorra, SA**,

Disposa

D'acord amb el que preveu l'article 45 del Reglament del Consell General, trametre l'esmentat Projecte de llei, així com les esmenes a l'articulat que han estat presentades a la Comissió Legislativa d'Economia.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 3 de novembre del 2015

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

3- PROCEDIMENTS ESPECIALS

3.6 Tractats internacionals

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 3 de novembre del 2015, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 22 d'octubre del 2015, sota el títol **Proposta d'aprovació de la ratificació del Conveni entre el Principat d'Andorra i el Regne d'Espanya sobre cooperació en matèria de lluita contra la delinqüència i seguretat** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Tractat Internacional i procedir a la seva tramitació com a tal.

2. D'acord amb els articles 92.2 i 117, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 25 de novembre del 2015, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 3 de novembre del 2015

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General